

Протокол

№

гр. София, 19.05.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 19.05.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **1159** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:45 часа се явиха:

Жалбоподателят Х. Ф. – непридружен непълнолетен: редовно призован, явява се лично и се представлява от адвокат М. З., назначена в административното производство.

Ответникът – решаващ орган при Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): редовно призован, не се явява, представлява се от юрисконсулт М. К., с пълномощно представено в днешното съдебно заседание.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Явява се преводачът А. С., редовно уведомен за осъществяване превод от/на език дари.

В залата се явява социалният работник А. А. от Дирекция „Социално подпомагане“ С..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: С. А. С. А., 67 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА С. А. С. А. като преводач на жалбоподателя Х. Ф. за осъществяване на превод от/на език дари.

Страните (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и административната преписка.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си.

Адвокат З.: Поддържам подадената жалба.

Не възразявам да се приеме административната преписка.

Съдът не е допуснал събирането на доказателства, а именно поисканата от нас с жалбата ДНК експертиза. Заявявам, че поддържам това искане, като считам, че е относимо и допустимо за правилното разрешаване на спора. Единствена причина за отказа е именно липсата на тази ДНК експертиза и считам, че събирането на това доказателство е основно за правилното разрешаване на спора. Представям фактура, която не успях да преведа на български, но считам, че съдът разполага с нужните знания и не е нужно да се превежда. От фактура е видно, че чичото на жалбоподателя е извършил в И. тази експертиза и чака тези дни лабораторията в ирландската държава да заяви коя е българската лаборатория, която е компетентна да я извърши. Моля съдът да отложи делото за това доказателство доколкото единственият мотив на ДАБ за постановяване на отказа е липсата на такава експертиза и доказване на тази връзка. Макар по документи връзката с чичото да е ясна и той да е готов да приеме, да осигури и да издържа непълнолетния жалбоподател, експертизата е необходима.

Моля да ми бъде издадено съдебно удостоверение, въз основа на което от ДАБ - РПЦ Военна рампа да ми бъде издадено друго такова, от което да е видно дали е направена ДНК експертиза на жалбоподателя.

На този етап няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Юрисконсулт К.: Оспорвам жалбата.

Административната преписка е представена в цялост и моля да бъде приета.

Към момента не мога да заявя дали в РПЦ С. – ПМЗ Военна рампа е извършена ДНК експертиза. От това, което е казано с издаване на решението, разбирам, че не е направена, но без проверка не мога изрично да заявя това обстоятелство.

Нямам искания по доказателствата и няма да соча такива.

Социалният работник А.: Миналата година проведохме беседа с детето. В производството има социален доклад. Той се чувства спокоен в лагера, но се чувства и сам, тъй като няма роднина или близък тук. Моето становище е, че детето трябва да бъде на сигурно място, където да се чувства най-добре.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ОТЛАГА приемането на днес представената от жалбоподателя фактура № 17903/07.04.2026 г. на чужд език, като

УКАЗВА на адвокат З., че в срок до следващото съдебно заседание следва да представи фактурата с надлежен превод на български език.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на адвокат З. в срок до следващото съдебно заседание да представи ДНК експертиза, по отношение на която са налице данни, че е изготвена в И..

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗДАДЕ на жалбоподателя поисканото съдебно удостоверение, което да послужи пред ПМЗ Военна рампа след представяне на проект от адвокат З. в 7-дневен срок считано от днес.

За събиране на доказателства,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА ДЕЛОТО И ГО НАСРОЧВА за разглеждане в открито съдебно заседание на 30.06.2026 година от 10:45 часа, за която дата и час страните са уведомени от днес чрез своите процесуални представители. Уведомен от днес е и преводачът С. А. С. А..

Преводачът: На 30.06.2026 г. пътувам и ще бъда извън страната.

С оглед изявлението на преводача

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

За следващото съдебно заседание ДА СЕ УВЕДОМИ преводач за осъществяване превод от/на език дари.

ДА СЕ ИЗДАДЕ на адвокат З. препис от протокола на проведеното днес съдебно заседание след изготвянето му.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 60,00 (шестдесет) евро, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача С. А. С. А..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:00 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: